



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

v skratenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zmluva o dielo podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)		Číslo : 9/SLX/2012/OR Trnava zo dňa : 01.08.2012		Zhotoviteľ: Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a. s. Môťovská cesta 259/11 960 03 Zvolen	
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava				IČO: 31615783 DIČ: IČ DPH: SK2020476337	
Faktúru zaslať dvojmo na: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Oblasť riaditeľstvo Trnava Sekcia ekonomiky Bratislavská 6/E, 917 02 Trnava				Bank. Spojenie: VUB a. s. Číslo účtu: 10500412/0200 Zápis v: Okresnom súde v Banskej Bystrici oddiel: Sa, vl. Č. 224/S.	
Konečný príjemca: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Oblasť riaditeľstvo Trnava SMSÚ EE TV M. R. Štefánika 74, 940 65 Nové Zámky Kontaktná osoba: Július Palacka tel.0903 566 583			Miesto výkonu diela: Opravovňa trakčného vedenia Nové Zámky Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30		
Zmluva je záväzná po podpísaní oboma zmluvnými stranami. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú <i>Obchodné podmienky vykonania diela</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. V korešpondencii vždy uvádzajte číslo zmluvy.					
ČPT: (S)		Objednávka: 9/SLX/2012/OR Trnava		Spracovateľ: Trníková Tel.033/2295065 Fax	
Popis: Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z toho obdrží objednávateľ 2 vyhotovenia a zhotoviteľ 2 vyhotovenia. Po zrealizovaní diela priložte k faktúre fotokópiu zmluvy spolu so súpisom vykonaných prác.					
Č. p.	Špecifikácia diela			MJ / Množstvo	Lehota vykonania diela
1.	Objednávame si u Vás vykonanie diela: „ Oprava poškodeného traťového stroja MVTV 0101.“ Bližšia špecifikácia uvedeného diela je uvedená v Prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Mimoriadna udalosť Cena diela: 59 185,00 € bez DPH Cena je pevná a maximálna.			podľa prílohy č. 1	31.12.2012
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ dňa : 20.08.2012 Meno a funkcia a podpis Ing. Štefan Hlinka oprávnenej osoby generálny riaditeľ ŽSR				Zhotoviteľ: Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a. s. Môťovská cesta 259/11 960 03 Zvolen dňa : 21.08.2012 Ing. Maroš Nagy, generálny riaditeľ Meno a funkcia: Ing. Ladislav Poór, finančný riaditeľ	

Telefón
033/2295065

Fax

E-mail
__OR TT Sekcia
ekonomiky@zsr.sk

Číslo účtu
27-2203012/0200

IČO: 0031364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

Obchodné podmienky vykonania diela

I. Predmet zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo špecifikované v tejto zmluve. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonané dielo v mieste výkonu diela zaplatiť dohodnutú cenu. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Predmet zmluvy sa považuje za splnený po overení množstva, kvality diela a úplnosti príslušných sprievodných dokladov. V prípade ich nesúlady so zmluvou má objednávateľ právo dielo reklamovať. Reklamáciu uplatní objednávateľ vždy písomne.

II. Cena

Cena predmetu zmluvy je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. V Prílohe tejto zmluvy je stanovený rozpočet diela, v ktorom sú ocenené jednotlivé položky, ktoré sú pevné. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zmluvná cena bude platná počas celého obdobia plnenia zmluvy.

III. Čas a miesto plnenia zmluvy

Čas a miesto plnenia sú uvedené v zmluve.

IV. Platobné podmienky

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní od vystavenia faktúry.
2. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať v deň vykonania diela, ale najneskôr do 15 pracovných dní od vykonania diela.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Súčasťou faktúry bude aj fotokópia zmluvy. Objednávateľ a doklad, ktorý potvrdzuje vykonanie a prevzatie diela (objednávateľom potvrdený súpis vykonaných prác).
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Zhotoviteľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
5. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
6. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je Objednávateľ oprávnený vyúčtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny predmetu zmluvy vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
7. Ak zhotoviteľ po podpísaní tejto zmluvy nevykoná dielo riadne a včas z dôvodu, že cenu, na ktorej sa s objednávateľom dohodol za výkon diela nie je schopný dodržať – žiada cenu vyššiu, uhradí bez ohľadu na bod 6. tohto čl. tejto zmluvy objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z ceny diela. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa a to pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 20% z hodnoty postúpenej pohľadávky. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosti Zhotoviteľa:

- zodpovedá za rozsah a kvalitu vykonaného diela vo vzťahu k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a chyby v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi,
- vykonáva činnosti spojené s predmetom zmluvy len prostredníctvom odborné spôsobilých osôb,
- zodpovedá za to, že predmet plnenia zmluvy je poskytovaný podľa dohodnutých podmienok v zmluve,
- zodpovedá za dodržiavanie zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, Bz 1 a vyhlášky č. 374/1990 Zb., o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a ochrany životného prostredia v súlade s platnými predpismi,
- vykonáva činnosti spojené s výkonom diela na vlastnú zodpovednosť podľa zmluvy, pričom rešpektuje zákony a vyhlášky platné v SR, najmä zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov.
- zodpovedá za škody spôsobené osobami vykonávajúcimi dielo Objednávateľovi alebo tretím osobám v plnom rozsahu
- Zhotoviteľ zaisťuje bezpečnosť pri práci svojich zamestnancov ako aj iných osôb, ktoré vykonávajú dielo za zhotoviteľa, ich vybavenie predpísanými osobnými a ochrannými pomôckami a pravidelné školenie v zmysle predpisu objednávateľa - Bz1, s ktorým je zhotoviteľ oboznámený, čo potvrdzuje svojim podpisom na tejto objednávke;
- Zhotoviteľ svojou činnosťou pri výkone diela nesmie narušiť bezpečnosť osôb nachádzajúcich sa v obvode pracoviska ani iných osôb pohybujúcich sa mimo pracoviska. Zabezpečuje opatrenia pre zamedzenie vzniku škôd z hľadiska zdravotného, ekologického, požiarného a dopravného, ktoré by svojou činnosťou mohol spôsobiť;
- Zhotoviteľ je povinný bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonanie diela, resp. o vzniknutých rizikách pri jeho činnosti v oblasti BOZP;
- Zhotoviteľ je povinný zúčastniť sa pred začiatkom prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca objednávateľa.
- Zhotoviteľ na celé dielo poskytuje záruku 12 mesiacov.

2. Povinnosti Objednávateľa:

- predložiť prevádzkové predpisy a vnútorné poriadky Zhotoviteľovi,
- spolupôsobiť pri vykonávaní diela, ktoré sú predmetom zmluvy,
- ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri výkone predmetu zmluvy a umožniť v primeranom čase ich odstránenie,
- umožniť v dohodnutom čase vstup do priestorov k výkonu diela, ktoré je predmetom zmluvy, ako aj poskytnúť potrebné priestory na preloženie zamestnancov a uskladnenie náradia a pracovných pomôcok,
- poskytnúť podľa možnosti príslušného pracoviska studenú a teplú vodu, ako aj elektrickú energiu potrebnú pre výkon.

VI. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

1. Od Zmluvy možno odstúpiť v týchto prípadoch:

1.1. V prípade podstatného porušenia zmluvných podmienok dohodnutých v zmluve.

1.2. V ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.

2. Nedodržanie záväzku splniť predmet tejto zmluvy v kvalite stanovenej Objednávateľom, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy.

3. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.

4. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

2. Články neupravené Zmluvou alebo týmito podmienkami, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

3. Rozhodné právo je právo SR, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z tejto zmluvy je súd SR.

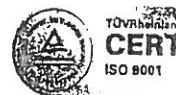
4. Tieto podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Príloha č. 1 – špecifikácia diela (výkaz výmer)...

Príloha č. 1 k Zmluve o dielo č. 9/SLX/2012/OR Trnava



Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s.
Môťovská cesta 259/11, 96003 Zvolen



ŽSR, a.s.
Generálne riaditeľstvo
Odbor oznamovacej a zabezpečovacej
techniky a elektrotechniky
Ing. Ľuboš Budač
Klemensova 8,
813 61 Bratislava 1

Váš list značky/zo dňa	Naša značka	Vybavuje/linka	Zvolen
	152/2012	Peter Pavlík/ 045 5302 230, 0903 78 42 78 pavlik@zoszv.sk	16.7.2012

Vec:

Stanovisko k MVTV 01.

Vážený obchodný partner,
na základe Vašej požiadavky ohľadom možnosti odstránenia poškodenia na traťovom stroji MVTV 01-01, ku ktorému došlo dňa 27.6.2012 pri mimoriadnej udalosti a pri ktorej došlo k požiaru v strojovni, Vám predkladáme naše stanovisko.

Dňa 11.7.2012 sme vykonali v priestoroch SMSÚ EE TV Nové Zámky obhliadku uvedeného traťového stroja za účasti Vašich zamestnancov a našich zamestnancov oddelenia Technickej prípravy výroby (TPV Loko) a Obchodu Loko, počas ktorej sme overovali skutkový stav a posudzovali možnosť realizácie opravy v technických podmienkach ŽOS ZVOLEN, a.s. podľa poskytnutej technickej dokumentácie Vašou stranou.

Po zvážení všetkých faktorov Vás informujeme, že v ŽOS ZVOLEN, a.s. je možné realizovať odstránenie poškodenia.

Rozpis pracovných činností potrebných k odstráneniu poškodenia :

- vyviazanie podvozkov
- demontáž motor generátorov
- čistenie spodnej časti frémy a strojovne
- výmena elektro kabeláže rozvádzača R2
- výmena elektro kabeláže prepojení k prednému a zadnému stanovišťu
- výmenu silovej kabeláže
- prehliadka elektro prístrojov
- spätná montáž motor generátorov
- spätné zaviazanie podvozkov
- odskúšanie, oživenie a kontrola výkonu
- skúšobná cesta za účasti majiteľa MVTV01-01

Telefón/fax	Banka	Číslo účtu	IČO	DIČ	IČ DPH
045/5302 111	VUB a.s. Zvolen	10500 412/0200	31 615 783	2020476337	SK 2020476337
045/5320 526	zapísaný v obchodnom registri na OS v B. Bystrici v odd. Sa, vl. č. 224/S"				

Cena za vykonanie diela59 185,00 Eur.

Uvedená cena je bez DPH, ktorá bude pripočítaná podľa platných predpisov, so splatnosťou faktúry 30 dní od vystavenia. Platnosť cenovej ponuky do 31.12.2012 a cena obsahuje všetky materiálové náklady a náklady na prácnosť potrebné pre splnenie uvedeného rozsahu opravy MVTV 01-01.

Nakoľko sa jedná o prototyp traťového stroja a pre chýbajúcu opravárenskú dokumentáciu, predpokladaná doba realizácie opravy je do 31.12.2012.

ŽOS ZVOLEN, a.s. poskytne na vykonané práce a materiálové náklady záruku vo výške 12 mesiacov odo dňa protokolárneho odovzdania a prevzatia diela.

Dodacie podmienky EXW ŽOS ZVOLEN, a.s. , vozidlo do opravy a po oprave pristaví ŽSR na svoje náklady.

ŽOS ZVOLEN, a.s. prehlasujú, že kompletnú opravu vykonajú vo svojich priestoroch, na adrese : Môťovská cesta 259/11, 960 03 Zvolen.

Ing. Jaroslav Čief
Vedúci Obchod LOKO
Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s.
Môťovská cesta 259/11, 960 03 Zvolen
tel. : +421 45 5302 222
fax : +421 45 5320 526
mobil : +421 904 52 38 85
e-mail : chief@zoszv.sk
http : www.zoszv.eu


Železničné opravovne a strojárne
Zvolen a.s.
Môťovská cesta 259/11
960 03 ZVOLEN
16. JÚL 2012

Telefón/fax	Banka	Číslo účtu	IČO	DIČ	IČ DPH
045/5302 111	VUB a.s. Zvolen	10500 412/0200	31 615 783	2020476337	SK 2020476337
045/5320 526	zapísaný v obchodnom registri na OS v B. Bystrici v odd. Sa, vl. č. 224/S"				